

## **TOWN PLANNING ORDINANCE (Chapter 131)**

### **APPLICATION FOR PLANNING PERMISSION**

Pursuant to section 16(2D) of the Town Planning Ordinance (the Ordinance), the planning applications made under section 16(1) of the Ordinance as set out in the Schedule below are available for public inspection during normal office hours at the following locations and can be viewed at the Town Planning Board (the Board) website (<http://www.tpb.gov.hk/>) -

- (i) the Planning Enquiry Counter, 17th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong; and
- (ii) the Planning Enquiry Counter, 14th Floor, Sha Tin Government Offices, 1 Sheung Wo Che Road, Sha Tin, New Territories.

In accordance with section 16(2F) of the Ordinance, any person may make comment to the Board in respect of the applications. The comment should state the application number to which the comment relates and should be made to the Secretary of the Board by hand, post (Secretariat of the Board: 15th Floor, North Point Government Offices, 333 Java Road, North Point, Hong Kong), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)), or through the Board's website not later than the date specified in the Schedule.

Any person who intends to make comment is advised to read the "Town Planning Board Guidelines on Publication of Applications for Planning Permission and Review and Submission of Comments on Applications under the Town Planning Ordinance" (the Guidelines) for details. The Guidelines are available at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

In accordance with section 16(2I) of the Ordinance, any comment made to the Board will be available for public inspection during normal office hours at locations (i) and (ii) above until the Board has considered the application in question under section 16(3).

The gists of the applications (including location plans) can be viewed at the above locations, the Secretariat of the Board and the Board's website.

The tentative date of the Board meeting to consider the application has been uploaded to the Board's website. The meeting for considering planning applications, except the deliberation parts, will be open to the public. For observation of the meeting, reservation of seat can be made with the Secretariat of the Board by telephone (2231 5061), fax (2877 0245 or 2522 8426) or e-mail ([tpbpd@pland.gov.hk](mailto:tpbpd@pland.gov.hk)) at least one day before the meeting. Seats will be allocated on a first-come-first-served basis.

The paper for consideration of the Board in relation to the application will be available for public inspection after issue to the Board Members at the Planning Enquiry Counters of the Planning Department (Hotline: 2231 5000), uploaded to the Board's website before the meeting and at the Public Viewing Room on the day of meeting.

After the Board has considered the application, enquiry about the decision may be made at tel. no. 2231 4810 or 2231 4835 or the gist of the decision can be viewed at the Board's website after the meeting.

**Statement on Personal Data**

The personal data submitted to the Board in any comment will be used by the Secretary of the Board and Government departments for the following purposes:

- (a) the processing of the application which includes making available the name of the person making the comment (hereafter known as “commenter”) for public inspection when making available the comment for public inspection; and
- (b) facilitating communication between the “commenter” and the Secretary of the Board/Government departments in accordance with the provisions of the Ordinance and the relevant Town Planning Board Guidelines.

**Schedule**

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/HSK/571	Lots 48 S.A (Part), 48 S.B (Part) and 49 (Part) in D.D. 128 and Adjoining Government Land, Ha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Open Storage of Construction Material and Metal Ware with Ancillary Workshop for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/NE-LYT/850	Lots 917 RP and 919 in D.D. 46, Ma Mei Ha, Fanling, New Territories	Proposed House (New Territories Exempted House - Small House)	27 June 2025
A/NE-TK/836	Lots 146 S.A, 146 RP, 147 S.A, 147 S.B, 152 S.A, 152 S.B, 152 S.C, 153 S.A and 153 S.B in D.D. 28, Lung Mei, Tai Po, New Territories	Proposed 4 Houses (New Territories Exempted Houses - Small Houses)	27 June 2025
A/SK-PK/305	Shop 10D and Open Area in front of the Shop, G/F, Po Tung Road, Lot 1827 (Part) in D.D. 221, Sai Kung, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Eating Place including Outside Seating Accommodation of Restaurant for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/YL-KTN/1124	Lots 216 S.S ss.2 RP, 216 S.S RP, 237 S.B RP, 237 S.B ss.3 RP, 237 S.B ss.3 S.A, 237 S.B ss.4 S.A, 237 S.B ss.4 S.B, 237 S.B ss.4 RP, 237 S.B ss.5 RP (Part), 237 S.B ss.11 RP, 237 S.B ss.12 RP, 237 S.B ss.13 RP and 237 S.B ss.14 RP in D.D.103 and Adjoining Government Land, Ko Po Tsuen, Kam Tin, Yuen Long	Temporary Shop and Services and Eating Place (with Outside Seating Accommodation) with Ancillary Parking Spaces for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/YL-KTS/1077	Lots 314 RP (Part), 315 (Part), 317 S.F, 317 S.G (Part), 317 S.H (Part) & 317 S.I RP in D.D. 113, Ma On Kong, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car and Light Goods Vehicle) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	27 June 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/YL-PS/755	Lots 446 (Part) and 447 (Part) in D.D. 122, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Hardware Groceries) with Ancillary Facilities for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/YL-PS/756	Lots 568 (Part), 569 RP (Part), 585 (Part), 586 (Part), 590 (Part) and 591 (Part) in D.D. 122 and Adjoining Government Land, Ping Hing Lane, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Public Vehicle Park for Private Car and Light Goods Vehicle for a Period of 3 Years	27 June 2025
A/NE-KTS/561	Lots 1618 (Part), 1619 (Part) and 1620 (Part) in D.D. 100 and Adjoining Government Land, Ying Pun Ha Tsuen, Kwu Tung South, Sheung Shui, New Territories	Temporary Warehouse (Electronic Parts) with Ancillary Office for a Period of 3 Years	4 July 2025
A/NE-MUP/216	Lot 188 (Part) in D.D. 38, Sha Tau Kok, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Machinery and Tools and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	4 July 2025
A/NE-TKLN/100	Lots 67 S.B RP and 70 S.B RP in D.D. 80, Lin Ma Hang Road, Ta Kwu Ling North, New Territories	Proposed Temporary Public Vehicle Park (Private Car Only) for a Period of 3 Years	4 July 2025
A/TM/600	Unit 4, 16/F, Block B, Hang Wai Industrial Centre, 6 Kin Tai Street, Tuen Mun, New Territories	Proposed Industrial Use (Advanced Lithium-Ion Battery Resource Recovery Centre)	4 July 2025
A/YL-KTN/1126	Lots 1408, 1409, 1410, 1411, 1420 (Part), 1421 (Part) and 1422 (Part) in D.D. 107, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Temporary Warehouse (Excluding Dangerous Goods Godown) with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	4 July 2025
A/YL-PH/1073	Lots 2897 (Part), 2898 (Part) and 2899 (Part) in D.D. 111, Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Private Vehicle Park (Private Cars Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	4 July 2025
A/YL-SK/419	Lot 1633 in D.D. 114 and Adjoining Government Land, Kwun Yam Shan, Shek Kong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Religious Institution (Zen Practice Hall) with Ancillary Shop and Services for a Period of 3 Years	4 July 2025
A/YL-TT/711	Lots 890 S.C and 891 (Part) in D.D. 118, Nam Hang Tsuen, Tai Tong, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services for a Period of 3 Years	4 July 2025

<b>Application No.</b>	<b>Location</b>	<b>Applied Use / Development</b>	<b>Deadline for Making Comment on the Application</b>
A/NE-LYT/852	Lot 1828 (Part) in D.D. 76, Ma Mei Ha, Fanling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 July 2025
A/NE-TKL/802	Lots 825 (Part) and 829 S.B (Part) in D.D. 84, Shan Kai Wat, Ta Kwu Ling, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary Private Vehicle Park (for Private Cars Only) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 July 2025
A/NE-TKL/803	Lot 1355 (Part) in D.D. 82, Ping Che, Ta Kwu Ling, New Territories	Proposed Temporary Warehouse (excluding Dangerous Goods Godown) and Associated Filling of Land for a Period of 3 Years	11 July 2025
A/TM-LTYT/489	Lots 795 S.C ss.3, 795 S.C ss.4, 795 S.C RP and 795 S.D in D.D. 130, Tuen Mun, New Territories	Proposed Temporary Shop and Services with Ancillary Office for a Period of 3 Years	11 July 2025
A/YL-KTN/1132	Lots 1190 (Part), 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197 RP and 1198 RP (Part) in D.D. 109, Kam Tin, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials and Machinery with Ancillary Facilities and Associated Filling of Land and Pond for a Period of 3 Years	11 July 2025
A/YL-PS/757	Lots 429, 430 (Part), 431 (Part), 436 (Part), 437 (Part), 438 S.A, 438 RP (Part), 446 (Part), 447 (Part) and 449 RP (Part) in D.D. 122, Hang Mei Tsuen, Ping Shan, Yuen Long, New Territories	Renewal of Planning Approval for Temporary "Rural Communal Public Vehicle Park for Private Cars, 5.5 Tonnes Goods Vehicles, Coaches and 24 Tonnes Goods Vehicles" for a Period of 3 Years	11 July 2025
A/YL-TYST/1316	Lot 2677 in D.D. 120, Shap Pat Heung, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Open Storage of Construction Materials for a Period of 3 Years	11 July 2025
A/YL-TYST/1317	Lots 1311 S.A (Part), 1312 (Part), 1313, 1331 S.B ss.1 and 1331 S.B RP(Part) in D.D. 119, Pak Sha Tsuen, Yuen Long, New Territories	Proposed Temporary Warehouse and Open Storage of Construction Machinery and Construction Materials for a Period of 3 Years	11 July 2025
A/YL-TYST/1319	Lots 2461 (Part), 2462 RP (Part) and 2464 RP in D.D. 120 and Adjoining Government Land, Lam Hau Tsuen, Yuen Long, New Territories	Temporary Public Vehicle Park for Private Cars and Light Goods Vehicles with Ancillary Facilities for a Period of 5 Years	11 July 2025